



CAMPUS
DE EXCELENCIA
INTERNACIONAL

PROCESO DE
COORDINACIÓN DE LAS
ENSEÑANZAS PR/CL/001



E.T.S. de Ingenieros
Industriales

ANX-PR/CL/001-01

GUÍA DE APRENDIZAJE

ASIGNATURA

55000039 - English for professional and academic communication

PLAN DE ESTUDIOS

05TI - Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales

CURSO ACADÉMICO Y SEMESTRE

2017-18 - Segundo semestre

Índice

Guía de Aprendizaje

1. Datos descriptivos	1
2. Profesorado	1
3. Requisitos previos obligatorios	2
4. Conocimientos previos recomendados	3
5. Competencias y resultados de aprendizaje	3
6. Descripción de la asignatura y temario	4
7. Cronograma	7
8. Actividades y criterios de evaluación	11
9. Recursos didácticos	15

1. Datos descriptivos

1.1 Datos de la asignatura

Nombre de la Asignatura	55000039 - English for professional and academic communication
Nº de Créditos	6 ECTS
Carácter	Obligatoria
Curso	Cuarto curso
Semestre	Octavo semestre
Período de impartición	Febrero-Junio
Idioma de impartición	Castellano
Titulación	05TI - Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales
Centro en el que se imparte	Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales
Curso Académico	2017-18

2. Profesorado

2.1 Profesorado implicado en la docencia

Nombre	Despacho	Correo electrónico	Horario de tutorías*
Ismael Arinas Pellon (Coordinador/a)	A-14	ismael.arinas@upm.es	M - 13:30 - 15:30 M - 17:30 - 19:00 X - 13:30 - 14:30 J - 16:30 - 17:30 Es posible fijar otras horas previa notificación

Ana Luz Rubio Moreda	A14	analuz.rubio@upm.es	- -El horario de tutorías aparecerá publicado en el tablón de anuncios del Aula 14
Luis Suarez De Benito	A14	luis.suarez@upm.es	- -El horario de tutorías aparecerá publicado en el tablón de anuncios del Aula 14
Jorge Angel Berne Espinosa	A14	jorge.berne@upm.es	- -El horario de tutorías aparecerá publicado en el tablón de anuncios del Aula 14
Isabel Lopez Hernandez	A14	isabel.lopez@upm.es	- -El horario de tutorías aparecerá publicado en el tablón de anuncios del Aula 14

* Las horas de tutoría son orientativas y pueden sufrir modificaciones. Se deberá confirmar los horarios de tutorías con el profesorado.

3. Requisitos previos obligatorios

3.1 Asignaturas previas requeridas para cursar la asignatura

-

- Nivelación b2 en lengua inglesa

3.2 Otros requisitos previos para cursar la asignatura

El plan de estudios Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales no tiene definidos requisitos para esta asignatura.

4. Conocimientos previos recomendados

4.1 Asignaturas previas que se recomienda haber cursado

El plan de estudios Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales no tiene definidas asignaturas previas recomendadas para esta asignatura.

4.2 Otros conocimientos previos recomendados para cursar la asignatura

- En esta dirección hay una prueba de auto-evaluación para estimar el nivel de inglés:

<https://europass.cedefop.europa.eu/es/resources/european-language-levels-cefr>

- Nivel B2 de inglés según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas

- En esta dirección aparecen descritos, entre otros, los conocimientos necesarios para el nivel B2 en inglés:

https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf

5. Competencias y resultados de aprendizaje

5.1 Competencias que adquiere el estudiante al cursar la asignatura

CG3 - Aplicar los conocimientos adquiridos para identificar, formular y resolver problemas dentro de contextos amplios y multidisciplinares, siendo capaces de integrar conocimientos, trabajando en equipos multidisciplinares.

CG5 - Saber comunicar los conocimientos y conclusiones, de forma oral, escrita y gráfica, a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CG6 - Poseer habilidades de aprendizaje que permitan continuar estudiando a lo largo de la vida para su adecuado desarrollo profesional.

CG8 - Capacidad de trabajar en un entorno bilingüe (inglés-castellano).

5.2 Resultados del aprendizaje al cursar la asignatura

RA212 - En general las descritas por el Marco Europeo Común de Referencia de las Lenguas del Consejo de Europa para el nivel B2 (esta asignatura supone aproximadamente un tercio de los contenidos descritos del nivel B2). Descripción completa en:

RA206 - Capacidad de aplicar convenciones lingüísticas inglesas en contextos técnicos.

RA207 - Capacidad de usar estructuras equivalentes entre inglés y español para comunicarse.

RA208 - Capacidad de utilizar tanto el vocabulario general como el técnico con precisión.

RA209 - Capacidad de utilizar formatos escritos para comunicaciones de tipo profesional.

RA210 - Capacidad de resolver de forma autónoma problemas lingüísticos

RA211 - Capacidad de explicar su situación profesional y académica por escrito y oralmente.

6. Descripción de la asignatura y temario

6.1 Descripción de la asignatura

El principal objetivo de la asignatura es adaptar conocimientos generales del nivel B2 de inglés a la comunicación en entornos profesionales y académicos. Para lograr este objetivo, el alumnado deberá aprender una serie de términos técnicos en inglés comunes a varios entornos de ingeniería, los fundamentos de la comunicación tanto oral como escrita, técnicas de comunicación oral, convenciones usadas en documentos profesionales en inglés, la estructura de la información tanto en documentos como en comunicaciones orales.

El curso incluye la realización de presentaciones orales, escritura de textos descriptivos y argumentativos, la escucha de comunicaciones técnicas y académicas, y la lectura de textos técnicos y académicos. Se considera que los alumnos, al final del curso, deben saber organizar y llevar a cabo una presentación oral de un tema técnico en inglés, deben poder escribir documentos de una longitud intermedia siguiendo convenciones vigentes en entornos profesionales anglófonos, deben poder comprender textos complejos en inglés relativos a cuestiones técnicas, deben poder comprender comunicaciones orales en inglés sobre aspectos técnicos habladas por nativos o no nativos en contextos técnicos.

6.2 Temario de la asignatura

1. Tema 1: Introducción al curso
2. Tema 2: Introducción a las presentaciones orales
3. Tema 3: Materials Technology
 - 3.1. 3.1.: Describing specific materials
 - 3.2. 3.2.: Categorising materials
 - 3.3. 3.3.: Specifying and describing properties
 - 3.4. 3.4.: Discussing quality issues
4. Tema 4: Components and Assemblies
 - 4.1. 4.1.: Describing component shapes and features
 - 4.2. 4.2.: Explaining and assessing manufacturing techniques
 - 4.3. 4.3.: Explaining jointing and fixing techniques
 - 4.4. 4.4.: Describing positions of assembled components
5. Tema 5: Engineering Design
 - 5.1. 5.1.: Working with drawings
 - 5.2. 5.2.: Discussing dimensions and precision
 - 5.3. 5.3.: Describing design phases and procedures
 - 5.4. 5.4.: Resolving design problems
6. Tema 6: Breaking Point
 - 6.1. 6.1.: Describing types of technical problem
 - 6.2. 6.2.: Assessing and interpreting faults
 - 6.3. 6.3.: Describing the causes of faults
 - 6.4. 6.4.: Discussing repairs and maintenance
7. Tema 7: Technical Development
 - 7.1. 7.1.: Discussing technical requirements
 - 7.2. 7.2.: Suggesting ideas and solutions
 - 7.3. 7.3.: Assessing feasibility
 - 7.4. 7.4.: Describing improvements and redesigns

8. Tema 8: Procedures and Precautions

8.1. 8.1.: Describing health and safety precautions

8.2. 8.2.: Emphasising the importance of precautions

8.3. 8.3.: Discussing regulations and standards

8.4. 8.4.: Working with written instructions and notices

9. Tema 9: Monitoring and Control

9.1. 9.1: Describing automated systems

9.2. 9.2: Referring to measurable parameters

9.3. 9.3: Discussing readings and trends

9.4. 9.4.: Giving approximate figures

7. Cronograma

7.1 Cronograma de la asignatura*

Semana	Actividad Presencial en Aula	Actividad Presencial en Laboratorio	Otra Actividad Presencial	Actividades de Evaluación
1	<p>Tema 1: Presentación del curso Duración: 01:00 LM: Actividad del tipo Lección Magistral</p> <p>Tema 2: Introducción a las presentaciones orales Duración: 03:00 PR: Actividad del tipo Clase de Problemas</p>			<p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
2	<p>Tema 2: Introducción a las presentaciones orales Duración: 01:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p> <p>Tema 3. Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 02:50 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>	<p>Prácticas e comunicación Duración: 00:25 PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>		<p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
3	<p>Tema 3. Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 04:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			
4	<p>Tema 4: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 03:50 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
5	<p>Tema 4: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 02:50 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:30</p> <p>Prueba de comprensión del inglés hablado EP: Técnica del tipo Examen de PrácticasEvaluación continua Duración: 00:30</p> <p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>

6	<p>Tema 5: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 03:30 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p> <p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
7	<p>Tema 5: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 02:10 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p> <p>Entrega de ejercicio escrito en grupo TG: Técnica del tipo Trabajo en GrupoEvaluación continua Duración: 00:30</p>
8	<p>Tema 6: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 02:10 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Prueba de comprensión del inglés hablado EP: Técnica del tipo Examen de PrácticasEvaluación continua Duración: 00:30</p> <p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p>
9	<p>Tema 6: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 03:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p> <p>Tema 7: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 00:30 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p> <p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
10	<p>Tema 7: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 02:30 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p> <p>Tema 8: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 00:30 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p> <p>Entrega de ejercicio escrito en grupo TG: Técnica del tipo Trabajo en GrupoEvaluación continua Duración: 00:30</p> <p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>

11	<p>Tema 8: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 03:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p> <p>Tema 9: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 00:30 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p> <p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
12	<p>Tema 9: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 03:30 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p> <p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
13	<p>Tema 10: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 03:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Prueba de comprensión del inglés hablado EP: Técnica del tipo Examen de PrácticasEvaluación continua Duración: 00:30</p> <p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p> <p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
14	<p>Tema 10: Comprensión de inglés hablado, comprensión del inglés escrito, vocabulario, escritura, uso del inglés Duración: 02:50 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>			<p>Presentación oral individual PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación continua Duración: 00:20</p> <p>Entrega de ejercicio escrito en grupo TG: Técnica del tipo Trabajo en GrupoEvaluación continua Duración: 00:30</p> <p>Ejercicio escrito OT: Otras técnicas evaluativasEvaluación continua Duración: 00:10</p>
15				
16				
				<p>Examen final escrito EX: Técnica del tipo Examen EscritoEvaluación continua Duración: 01:30</p> <p>Examen final escrito EX: Técnica del tipo Examen EscritoEvaluación sólo prueba final Duración: 01:30</p>

17			<p>Examen de comprensión del inglés hablado EP: Técnica del tipo Examen de PrácticasEvaluación sólo prueba final Duración: 00:25</p> <p>Presentación sobre el informe técnico escrito elaborado PI: Técnica del tipo Presentación IndividualEvaluación sólo prueba final Duración: 00:15</p> <p>Desarrollo de un informe técnico escrito en inglés siguiendo las convenciones de este género. Extensión máxima 2.700 palabras, extensión mínima 2.500 palabras. EX: Técnica del tipo Examen EscritoEvaluación sólo prueba final Duración: 10:00</p>
----	--	--	--

* El cronograma sigue una planificación teórica de la asignatura y puede sufrir modificaciones durante el curso.

8. Actividades y criterios de evaluación

8.1 Actividades de evaluación de la asignatura

8.1.1 Evaluación continua

Sem.	Descripción	Modalidad	Tipo	Duración	Peso en la nota	Nota mínima	Competencias evaluadas
1	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1.3%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
2	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
4	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
5	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:30	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
5	Prueba de comprensión del inglés hablado	EP: Técnica del tipo Examen de Prácticas	Presencial	00:30	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
5	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
6	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
6	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8

7	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
7	Entrega de ejercicio escrito en grupo	TG: Técnica del tipo Trabajo en Grupo	Presencial	00:30	5%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
8	Prueba de comprensión del inglés hablado	EP: Técnica del tipo Examen de Prácticas	Presencial	00:30	1%	5 / 10	CG5 CG3 CG6 CG8
8	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
9	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
9	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG6 CG3 CG5 CG8
10	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
10	Entrega de ejercicio escrito en grupo	TG: Técnica del tipo Trabajo en Grupo	Presencial	00:30	5%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
10	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG6 CG8 CG3 CG5
11	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
11	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
12	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8

12	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
13	Prueba de comprensión del inglés hablado	EP: Técnica del tipo Examen de Prácticas	Presencial	00:30	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
13	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
13	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
14	Presentación oral individual	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:20	1.07%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
14	Entrega de ejercicio escrito en grupo	TG: Técnica del tipo Trabajo en Grupo	Presencial	00:30	5%	5 / 10	CG6 CG8 CG3 CG5
14	Ejercicio escrito	OT: Otras técnicas evaluativas	Presencial	00:10	1%	5 / 10	CG5 CG6 CG8 CG3
17	Examen final escrito	EX: Técnica del tipo Examen Escrito	Presencial	01:30	60%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8

8.1.2 Evaluación sólo prueba final

Sem.	Descripción	Modalidad	Tipo	Duración	Peso en la nota	Nota mínima	Competencias evaluadas
17	Examen final escrito	EX: Técnica del tipo Examen Escrito	Presencial	01:30	60%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
17	Examen de comprensión del inglés hablado	EP: Técnica del tipo Examen de Prácticas	Presencial	00:25	15%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8
17	Presentación sobre el informe técnico escrito elaborado	PI: Técnica del tipo Presentación Individual	Presencial	00:15	15%	5 / 10	CG3 CG5 CG6 CG8

17	Desarrollo de un informe técnico escrito en inglés siguiendo las convenciones de este género. Extensión máxima 2.700 palabras, extensión mínima 2.500 palabras.	EX: Técnica del tipo Examen Escrito	No Presencial	10:00	10%	5 / 10	CG6 CG8 CG3 CG5
----	---	-------------------------------------	---------------	-------	-----	--------	--------------------------

8.1.3 Evaluación convocatoria extraordinaria

No se ha definido la evaluación extraordinaria.

8.2 Criterios de Evaluación

Los alumnos que sigan la modalidad de evaluación continua deberán hacer una presentación hablada de un tema científico/técnico/profesional (15% de la nota), entregar varios ejercicios en el aula (10% de la nota), entregar 3 ejercicios escritos de grupo (15% de la nota), y hacer una prueba escrita final (60% de la nota). Tanto las presentaciones como los ejercicios de grupo se evalúan según una matriz que describe los criterios de corrección y que se halla disponible en la wiki de la asignatura.

Los alumnos que sigan la modalidad de evaluación sólo por prueba final deberán hacer una prueba escrita final (60% de la nota), un examen de comprensión del inglés hablado (15% de la nota), un informe técnico escrito sobre un tema consensuado con el tutor (10%), y una presentación hablada sobre el informe anterior (15% de la nota).

9. Recursos didácticos

9.1 Recursos didácticos de la asignatura

Nombre	Tipo	Observaciones
Ibbotson, Mark (2008). Cambridge English for Engineering. Cambridge: Cambridge University Press	Bibliografía	Libro de texto que sirve de base al curso. Todo el temario en lo referente a uso del inglés, vocabulario y temas sobre las presentaciones están en las unidades 1 a 8 de este libro.
http://cih.wikispaces.com	Recursos web	Wiki con información sobre lo que se hace en el curso y los requisitos para poder cursar el mismo.
http://www.thefreedictionary.com	Recursos web	Diccionario inglés monolingüe con secciones generales, de fraseología y especializadas
www.linguee.es	Recursos web	diccionario bilingüe basado en ejemplos de textos reales y su traducción.
http://es.bab.la/diccionario/ingles-espanol/	Recursos web	Diccionario bilingüe inglés-español basado en ejemplos de textos y sus traducciones.
http://www.lexicool.com	Recursos web	Herramienta para la búsqueda de diccionarios o bases de datos terminológicas especializados.
http://corpus.byu.edu/	Recursos web	Herramientas para encontrar ejemplos reales de palabras usadas en contexto. Útil para resolver dudas sobre uso escrito de preposiciones, verbos, sustantivos y adjetivos.
https://www.grammarly.com/1	Recursos web	Herramienta para evaluar la corrección de los textos escritos en inglés (gramática, vocabulario, estilo)
http://www.paperrater.com	Recursos web	Herramienta para evaluar la corrección de los textos escritos en inglés (gramática, vocabulario, estilo)